

DODATOK č. 1

ku Zmluve o predaji motorových palív a iných tovarov a služieb prostredníctvom palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s.
(ďalej v texte iba „Zmluva“)
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

Číslo Zmluvy: 5611863487/01CRZ

Číslo Zákazníka: 413 571

I. Zmluvné strany

1. SLOVNAFT, a.s.:		2. Zákazník	
SLOVNAFT, a.s.	IBAN: SK6902000000001933504555	Reedukačné centrum	IBAN: SK3581800000007000096892
Vlčie hrdlo 1	IČO: 31 322 832	Veľké Leváre 1106	IČO: 17 050 162
824 12 Bratislava	DIČ: 2020372640	908 73 Veľké Leváre	DIČ: 2021049745
Slovenská republika	IČ DPH: SK2020372640	Slovenská republika	IČ DPH: nie je platcom
Kontaktná osoba:	Mgr. Kristína Jabrocká obchodný zástupca	Kontaktná osoba:	PaedDr. Miloš Kurina riaditeľ
Kontaktný telefón:	+421-908 701012	Kontaktný telefón:	+421-34-7794484
Kontaktný e-mail:	kristina.jabrocka@slovnaft.sk	Kontaktný e-mail:	rcvelkelevare@gmail.com
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č.: 426/B			
Zastúpená:		Zastúpená:	
Ing. Tomáš Griglak	Ing. Slavomír Jusko	PaedDr. Miloš Kurina	riaditeľ
manažér-Domáci predaj	vedúci útvaru – Predaj Severný		
rafinérskych produktov	región		
ďalej v texte len „SLOVNAFT, a.s.“		ďalej v texte len „Zákazník“	

spoločne ďalej v texte iba ako „Zmluvné strany“.

II. Predmet Dodatku

SLOVNAFT, a.s. a Reedukačné centrum, ako Zákazník uzavreli dňa 20.11.2006 Zmluvu číslo 5611863487 o palivových kartách Zlatá a Strieborná spoločnosti SLOVNAFT, predmetom ktorej je záväzok spoločnosti SLOVNAFT vydať palivové platobné karty – karta Zlatá, karta Strieborná spoločnosti SLOVNAFT (ďalej len „Zmluva“) zákazníkovi špecifikované v Popise kariet Zlatej a Striebornej spoločnosti SLOVNAFT, ktorý tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy (ďalej len karta alebo karty) a umožniť Zákazníkovi používanie kariet v zmysle podmienok tejto Zmluvy a Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria Prílohu č. 1 Zmluvy a ostatných jej príloh a súčasne záväzok Zákazníka vydané karty prijať a používať podľa podmienok tejto Zmluvy a Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria jej Prílohu č. 1.

V súlade s čl. VI Záverečné ustanovenia, ods. 5 Zmluvy, sa Zmluvné strany dohodli na zmene Zmluvy formou tohto Dodatku v nasledovnom rozsahu, pričom s ohľadom na neaktuálnosť údajov a obsahu ustanovení uvedených v Zmluve sa Zmluvné strany z dôvodu prehľadnosti dohodli, že celé znenie Zmluvy č. 5611863487 sa vcelku vypúšťa a vrátane príloh sa nahrádza novým znením Zmluvy nasledovne:

„ZMLUVA

o predaji motorových palív a iných tovarov a služieb prostredníctvom palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s.
(ďalej v texte iba „Zmluva“)

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

Číslo Zmluvy: 5611863487

Číslo Zákazníka: 413 571

I. Zmluvné strany

1. SLOVNAFT, a.s.:		2. Zákazník	
SLOVNAFT, a.s.	IBAN: SK6902000000001933504555	Reedukačné centrum	IBAN: SK3581800000007000096892
Vlčie hrdlo 1	IČO: 31 322 832	Veľké Leváre 1106	IČO: 17 050 162
824 12 Bratislava	DIČ: 2020372640	908 73 Veľké Leváre	DIČ: 2021049745
Slovenská republika	IČ DPH: SK2020372640	Slovenská republika	IČ DPH: nie je platcom
Kontaktná osoba:	Mgr. Kristína Jabrocká obchodný zástupca	Kontaktná osoba:	PaedDr. Miloš Kurina riaditeľ
Kontaktný telefón:	+421-908 701012	Kontaktný telefón:	+421-34-7794484
Kontaktný e-mail:	kristina.jabrocka@slovnaft.sk	Kontaktný e-mail:	rcvelkelevare@gmail.com

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
odd. Sa, vložka č.: 426/B

Zastúpená:

Ing. Tomáš Griglak
manažér-Domáci predaj
rafinérskych produktov
ďalej v texte len „SLOVNAFT, a.s.“

Ing. Slavomír Jusko
vedúci útvaru – Predaj Severný
región

Zastúpená:

PaedDr. Miloš Kurina
riaditeľ

ďalej v texte len „Zákazník“

spoločne ďalej v texte iba ako „Zmluvné strany“.

II. Predmet Zmluvy, kúpna cena, čerpacie stanice a platobné podmienky

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok SLOVNAFT, a.s. vydať palivové karty Zákazníkovi (SILVER karta spoločnosti SLOVNAFT, a.s. v zmysle tohto článku Zmluvy, ďalej len „Palivové karty“ v príslušnom tvare) a umožniť mu nakupovať motorové palivá (benzíny, motorovú naftu a LPG, dostupné na príslušnej čerpacej stanici), ďalšie tovary a služby na príslušných čerpacích staniciach v sieti spoločnosti SLOVNAFT, a.s. (ďalej len „ČS“) alebo v zahraničí podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Predmetom tejto Zmluvy je súčasne záväzok Zákazníka prijať Palivové karty, splniť záväzky podľa tejto Zmluvy a v súlade s touto Zmluvou platiť za tovar a služby zakúpené Palivovými kartami.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach používania Palivových kariet, pričom ich podrobný popis je uvedený vo Všeobecných obchodných podmienkach pre používanie GOLD, GOLD zamestnaneckých, SILVER a GREEN palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s., ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako jej Príloha č. 1 (ďalej len „VOP“):

1. Typ palivovej karty:	SILVER karta
2. Množstvo motorových palív nakupovaných na ČS	a) Slovenská republika – 3 500 litrov počas obdobia 1 roka od prvého dňa fakturačného obdobia v ktorom bola Palivová karta prvý krát použitá
3. Kúpna cena motorových palív nakúpených na ČS: (definovaná v článku 8, odsek 8.1 VOP)	a) V prípade nákupu na SILVER kartu podľa Kartovej cenníkovej ceny príslušného motorového paliva spoločnosti SLOVNAFT, a.s. zniženej o 0,0096 € /1 liter bez dane z pridanej hodnoty. b) Po uplynutí 12 kalendárnych mesiacov spoločnosť SLOVNAFT, a.s. vyhodnotí podľa čl. 8.17. platných VOP plnenie množstva nakúpených motorových palív na ČS uvedeného v bode 2.2. Zmluvy nasledovne: V prípade odobratia celkového množstva väčšieho ako množstva 49 999 litrov (platí pre akékoľvek motorové palivá nakúpené na ČS spoločnosti SLOVNAFT, a.s.) má Zákazník nárok na ďalšie zníženie ceny o 0,0015€ bez dane z pridanej hodnoty za každý liter odobratého množstva tovaru. V takom prípade vyhotoví na toto množstvo SLOVNAFT, a.s. Zákazníkovi opravné faktúry (dobropisy) v súlade s Článkom 8., bod 8.17. VOP. V prípade odobratia množstva prevyšujúceho množstvo uvedené v tomto bode bude nárok na ďalšie zníženie ceny riešený osobitne v súlade s platnými internými pravidlami spoločnosti SLOVNAFT, a.s. vzťahujúcimi sa na systém zliav/príplatkov. Prílohou takejto opravnej faktúry (dobropisu) bude zoznam všetkých relevantných faktúr za skutočne odobratý tovar v súlade s Článkom 8., bod 8.17. VOP. c) V prípade zmeny interných pravidiel spoločnosti SLOVNAFT, a.s. vzťahujúcich sa na systém zliav/príplatkov, ktorá by mala za následok zvýšenie zľavy uvedenej v časti a) tohto bodu vyššie alebo zníženie minimálneho množstva tovaru, ktorý je Zákazník povinný odobrať pre nárok na zľavu/prirážku uvedenej v časti a) tohto bodu vyššie bude takáto zmena Zákazníkovi oznámená písomne formou doporučeného listu. V prípade zmeny interných pravidiel spoločnosti SLOVNAFT, a.s. vzťahujúcich sa na systém zliav/príplatkov, ktorá by mala za následok zníženie zľavy uvedenej v časti a) tohto bodu vyššie alebo zvýšenie minimálneho množstva tovaru, ktorý je Zákazník povinný odobrať pre nárok na zľavu/prirážku uvedenej v časti a) tohto bodu vyššie, bude takáto zmena predmetom návrhu písomného dodatku k Zmluve, ktorý SLOVNAFT, a.s. doručí Zákazníkovi v súlade s VOP. d) Pokiaľ bude výška kúpnej ceny Zákazníkom kupovaných motorových palív určená v zmysle tohto bodu vyššia ako je kúpna cena daného motorového paliva platná v čase uskutočnenia nákupu na ČS, na ktorej Zákazník tankuje prostredníctvom použitia Palivových kariet, bude mu fakturovaná cena daného paliva platná na ČS v čase uskutočnenia nákupu motorového paliva. e) Zľava sa nevzťahuje na nákup služieb, mazív, doplnkov pre starostlivosť o autá a ani na iný obchodný tovar, nakúpený na príslušnej ČS. Základom pre určenie množstva motorových palív je objem v litroch nameraný na výdajných stojanoch ČS.

4. Fakturačné obdobie:	Dvakrát za kalendárny mesiac pre nákupy na území SR. (SLOVNAFT, a.s. vyhotoví súhrnnú faktúru za opakované dodania tovarov a služieb evidovaných prostredníctvom Palivových kariet v priebehu fakturačného obdobia.)
5. Splatnosť:	V prípade SILVER karty 30 dní od vystavenia faktúry.
6. Poplatok za vydanie Palivových kariet v prvej žiadosti:	bezplatne
7. Poplatok za vydanie Palivových kariet v 2. a ďalších žiadostiach, v prípade straty, odcudzenia alebo poškodenia:	bezplatne
8. Kreditný limit:	Kreditný limit Zákazníka v zmysle Článku 10. VOP je stanovený ku dňu podpisu Kúpnej zmluvy vo výške 1 500,- € . V súlade s Článkom 10. VOP sa kreditný limit môže meniť, pričom Zákazník bude o takýchto zmenách informovaný písomne (e-mailom na kontaktnú osobu/osoby uvedené v Článku I. tejto Zmluvy alebo prostredníctvom Virtuálneho kartového centra).

III. Podmienky poskytnutia zľavy

1. Zákazník má nárok na kúpnu cenu motorových palív nakúpených na ČS uvedenú v čl. II., ods. 2., bod 3. tejto Zmluvy priamo vo faktúre za každý kúpený liter motorových palív.

IV. Ďalšie ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zákazník pre účely vystavenia a používania Palivových kariet vyplní Informačný formulár o Zákazníkovi/Formulár o zmene údajov Zákazníka ako aj Záväznú objednávku palivových kariet, v ktorej uvedie počet, typ a variant požadovaných Palivových kariet (viď Článok 2. VOP) spolu s požadovaným tovarovým kódom pre každú kartu (viď VOP). Zákazník berie na vedomie, že bez riadneho a úplného vyplnenia všetkých požadovaných údajov nebude možné vystaviť a doručiť Palivové karty Zákazníkovi.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmluvné podmienky, ktoré nie sú uvedené v tejto Zmluve alebo ktorých význam z ustanovení tejto Kúpnej zmluvy dostatočne nevyplýva alebo ktorých výklad by bol sporný sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami VOP. Podpisom tejto Zmluvy Zákazník prehlasuje, že sa s VOP vopred riadne oboznámil a súhlasí s celým ich znením. SLOVNAFT, a.s. si vyhradzuje právo v prípade nevyhnutnej potreby VOP jednostranne zmeniť alebo úplne nahradiť spôsobom v nich uvedeným.

V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. V prípade, že Zmluvné strany nepodpíšu túto Zmluvu v rovnaký deň, Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu tej Zmluvnej strany, ktorá Zmluvu podpísala neskôr.
 2. Dňom podpisu tejto Zmluvy sú Zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
 3. Ktorákoľvek zmluvná strana môže vypovedať túto Zmluvu s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.
 4. Vzťahy Zmluvných strán, vyplývajúce z tejto Zmluvy a v tejto Zmluve bližšie neupravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami VOP, Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to v uvedenom poradí.
 5. Jednotlivé ustanovenia každého článku a odseku tejto Zmluvy ako aj VOP sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. V prípade, že niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však takýto postup nie je možný, Zmluvné strany sa zaväzujú uskutočniť všetky kroky potrebné za tým účelom, aby sa dohodli na ustanovení s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie v súlade s aplikovateľným právnym poriadkom nahradí.
 6. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami, toto ustanovenie sa nevzťahuje na zvýšenie zľavy podľa čl. II ods. 2. bod 3, ktoré je spoločnosť SLOVNAFT, a.s. oprávnená jednostranne oznámiť Zákazníkovi a s čím Zákazník podpisom tejto Zmluvy súhlasí.
 7. Zmluvné strany sa dohodli, že SLOVNAFT, a.s. je oprávnený jednostranne zmeniť ustanovenia všetkých príloh tejto Zmluvy, pričom sa SLOVNAFT, a.s. zaväzuje každú takúto zmenu písomne oznámiť Zákazníkovi. Takáto zmena nadobudne účinnosť 30 dní po dni zverejnenia.
 8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
 9. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva nebola uzavretá za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju osoby oprávnené konať v mene Zmluvných strán podpisujú.
- **Príloha č. 1:** Všeobecné obchodné podmienky pre používanie GOLD, GOLD zamestnaneckých, SILVER a GREEN palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s., zo dňa 27.07.2015.“

- Zmluvné strany berú na vedomie, že zmeny Kúpnej zmluvy, uskutočnené týmto Dodatkom, sa vo vzťahu Zmluvných strán uplatnia až odo dňa jeho účinnosti tak ako je uvedená v Článku III. odsek 2. V prípade zmeny množstva tovaru uvedeného v Článku II. odseku 2. Zmluvy je množstvo uvedené v Dodatku tak, že uvádza aj množstvo dodané pred účinnosťou tohto Dodatku upravené o dohodnutú zmenu.

III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli uvedené v Článku II. tohto Dodatku, ostávajú nezmenené.
 2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
 3. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sú Zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané.
 4. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana dostane jeden rovnopis.
 5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok nebol uzavretý za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si Dodatok prečítali, jeho obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho osoby oprávnené konať v mene Zmluvných strán podpisujú.
- **Príloha č. 1:** Všeobecné obchodné podmienky pre používanie GOLD, GOLD zamestnaneckých, SILVER a GREEN palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s., zo dňa 27.07.2015.

V Bratislave dňa

SLOVNAFT, a.s.:

V dňa

Zákazník:

SLOVNAFT, a.s.
Ing. Tomáš Griglak
manažér- Domáci predaj
rafinérskych produktov

SLOVNAFT, a.s.
Ing. Slavomír Jusko
vedúci útvaru – Predaj Severný
región

Reedukačné centrum
PaedDr. Miloš Kurina
riaditeľ

Za úplnosť a správnosť údajov v zmluve zodpovedá: Mgr. Kristína Jabrocká, Totožnosť overil dňa: podpis